

RESULTADOS DA ANÁLISE DOS DADOS QUANTITATIVOS DO PROJETO ESTIGMA (BAIRRO II)

Patrícia dos Santos (BIC-UCS), Vitalina Maria Frosi (orientadora), Giselle Olívia Mantovani Dal Corno, Carmen Maria Faggion - Deptº Letras/Ciências Humanas e Comunicação/UCS - patysotnas@yahoo.com.br

O Projeto Estigma (Linguagem da Região de Colonização Italiana: Prestígio e Estigmatização) tem o objetivo de efetuar um estudo do binômio prestígio e estigmatização sociolingüística na comunidade de fala da Região de Colonização Italiana (RCI) na Serra Gaúcha, bem como desenvolver uma explicação do fenômeno para melhor compreensão da relação entre linguagem e cultura na Região. O instrumento quantitativo foi baseado na técnica de pares ocultos, elaborada e empregada por Lambert (1960), em que os sujeitos cujas atitudes lingüísticas estavam sendo analisadas avaliavam e classificavam as características da personalidade dos falantes (indicadores sociais) a partir de uma escala diferencial semântica que variava de muito pouco a muito. Na adaptação dessa metodologia pelo projeto, utilizamos gravações da variedade lingüística do português padrão, a variedade dialetal italiana e a variedade do português com sotaque do dialeto italiano falado na RCI. Os indicadores sociais levantados foram relacionados a inteligência, beleza, nível de instrução, laboriosidade, boas maneiras, urbanidade, autoconfiança, estigmatização e modernidade. Os informantes ouviam cada gravação e classificavam os participantes a partir de uma escala diferencial semântica que varia de concordo plenamente a discordo totalmente. O instrumento foi aplicado a quarenta informantes, previamente selecionados, sendo estes moradores de um mesmo bairro da cidade de Caxias do Sul, divididos em quatro grupos por gênero e faixa etária. Os dados analisados apontam que a língua de maior prestígio é a variedade lingüística do português padrão, seguida pela variedade dialetal italiana. Com relação à variedade do português com sotaque do dialeto italiano, os resultados variaram de forma significativa de acordo com os grupos.

Palavras-chave: linguagem na RCI, variedades lingüísticas, prestígio e estigmatização

Apoio: UCS